

**CORSI DI STUDIO IN:
DISCIPLINE DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA
LINGUE MODERNE PER LA COMUNICAZIONE E LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE**

**ESAME DI LAUREA
SESSIONE ESTIVA A.A. 2025-26**

**LUNEDI' 29 GIUGNO 2026 ORE 8:30
AULA SHAKESPEARE (ex A)**

COMMISSIONE GIUDICATRICE: PROF.SSA ELENA DI GIOVANNI (PRESIDENTE)
PROF.SSA IRENE ZANOT *
PROF.SSA FRANCESCA RAFFI
PROF. STEFANO ALLEGREZZA
PROF.SSA SERENA GHISELLI
PROF.SSA MELANIE FORNARI
PROF.SSA SARA FUSARI
PROF.SSA LELIA VITALI

I TITOLI DELLE TESI SONO PURAMENTE INDICATIVI

CDS	LAUREANDO/A	TITOLO TESI	MATERIA	LINGUA_DIS	RELATORE/ RELATRICE	CORRELATORE/ CORRELATRICE
LM-38	BARCHI LUCREZIA	IL REMAKE CINEMATOGRAFICO: IL CASO DI "BIANCANEVE" E IL SUO DOPPIAGGIO	TRADUZIONE MULTIMEDIALE - LINGUA INGLESE		DI GIOVANNI ELENA	FORNARI MELANIE
LM-38	LITRI SARA	L'INTERPRETAZIONE MEDICO-SANITARIA IN AMBITO GINECOLOGICO: Analisi delle strategie comunicative nella consulenza contraccettiva e nell'IVG tra italiano e francese	INTERPRETAZIONE PER LA COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE E MEDIATICA - LINGUA FRANCESE		FUSARI SARA	ZANOT IRENE

LM-38	MUSA LUCREZIA	Dare voce alle immagini: analisi e realizzazione di un'audiodescrizione	TRADUZIONE MULTIMEDIALE - LINGUA FRANCESE		FUSARI SARA	ZANOT IRENE
LM-38	STRIPPA SARA	La traduzione audiovisiva: analisi degli elementi culturo-specifici in "Intouchables"	TRADUZIONE MULTIMEDIALE - LINGUA FRANCESE		ZANOT IRENE	FUSARI SARA
LM-38	VINCI ANGELA	La mediazione linguistica nella diplomazia: il ruolo dell'interprete nei vertici bilaterali tra Capi di Stato	INTERPRETAZIONE PER LA COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE E MEDIATICA - LINGUA INGLESE		FORNARI MELANIE	DI GIOVANNI ELENA
L-12	CANTONI LAURA	Mediare l'invisibile: il ruolo dell'interprete come facilitatore nel conflitto non verbale	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE III		VITALI LELIA	
L-12	CORRADI MARTINA	MARKETING, TRASPARENZA E TRANSCREAZIONE: LA COSMETICA ECOLOGICA A CONFRONTO TRA ITALIA E FRANCIA. STRATEGIE DI TRADUZIONE TRA NARRAZIONE E TECNICITA'.	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE III		FUSARI SARA	
L-12	PEPA ELEONORA	"JE SUIS TOMBE PAR TERRE...": LA MORT DE GAVROCHE ENTRE ROMAN ET CINEMA	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE III		ZANOT IRENE	
L-12	SAMBATARO GAIA	GLOW, MAKEUP E SKINCARE: COME GLI ANGLICISMI INFLUENZANO L'ITALIANO E IL FRANCESE NEL MARKETING DELLA COSMETICA.	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE III		FUSARI SARA	
L-12	SHEMO EMILY	TRADURRE PER PERSUADERE: IL LINGUAGGIO PUBBLICITARIO TRA FRANCESE E ITALIANO	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE III		FUSARI SARA	

*La prof.ssa Irene Zanot invia relazione

Macerata, 12.06.2026

F.TO IL DIRETTORE
Prof. Roberto Mancini

**ESAME DI LAUREA
SESSIONE ESTIVA A.A. 2025-26**

**MARTEDI' 30 GIUGNO 2026 ORE 14:30
AULA SHAKESPEARE (ex A)**

COMMISSIONE GIUDICATRICE: PROF.SSA MARIA AMALIA BARCHIESI (PRESIDENTE)

PROF.SSA ELENA CEDROLA *
PROF. ARMANDO FRANCESCONI
PROF.SSA GIUSEPPINA LARocca
PROF.SSA GIULIA ZANGOLI
PROF.SSA EMMA MALINCONICO

I TITOLI DELLE TESI SONO PURAMENTE INDICATIVI

CDS	LAUREANDO/A	TITOLO TESI	MATERIA	LINGUA_DIS	RELATORE/ RELATRICE	CORRELATORE/ CORRELATRICE
LM-38	BARTOLINI LUCA	Pedro Páramo di Juan Rulfo, dal romanzo al film Netflix: un'analisi della trasposizione intersemiotica	TRADUZIONE PER LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE - LINGUA SPAGNOLA		BARCHIESI MARIA AMALIA	FRANCESCONI ARMANDO
L-12	BERARDI AGNESE MARIA	Linguaggio sessista e visibilizzazione istituzionale: analisi tra lingua francese e inglese	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I B		MALINCONICO EMMA	
L-12	FRONTALINI NOEMI	IL SISTEMA PROPAGANDISTICO DEL FRANCHISMO: MEDIA, EDUCAZIONE E COSTRUZIONE DELL'IMMAGINE DEL CAUDILLO	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I		FRANCESCONI ARMANDO	

		EL SISTEMA PROPAGANDÍSTICO DEL FRANQUISMO: MEDIOS DE COMUNICACIÓN, EDUCACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DEL CAUDILLO				
L-12	MAZZIERI CAMILLA	Il linguaggio pubblicitario e la traduzione interculturale nel marketing italo-francese	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I (TERZA LINGUA)		MALINCONICO EMMA	
L-12	SALVATORI MARTINA	L'IMPORTANZA DEGLI INDIGENISMI COME FATTORE IDENTITARIO IN MESSICO	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II		FRANCESCONI ARMANDO	
L-12	SERPENTINI ALESSIA	Sostenibilità e innovazione nel lusso: un'analisi empirica sulla credibilità di Prada e il ruolo dell'Aura Blockchain Consortium	FONDAMENTI DI MARKETING INTERNAZIONALE	SPAGNOLA	CEDROLA ELENA	
L-12	KRUZHAYEVA YULIYA	Localizzazione di un sito web: il caso di una web designer russa	LINGUA E TRADUZIONE RUSSA II		ZANGOLI GIULIA	
L-12	VERDICCHIO AZZURRA	CONFRONTO TRA I SITI UFFICIALI DELL'ONU IN LINGUA ITALIANA E FRANCESE: DIFFERENZE COMUNICATIVE, STRUTTURALI E CULTURALI.	LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I (TERZA LINGUA)		MALINCONICO EMMA	

*La prof.ssa Elena Cedrola invia relazione

Macerata, 12.06.2026

F.TO IL DIRETTORE
 Prof. Roberto Mancini

**CORSI DI STUDIO IN:
DISCIPLINE DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA
LINGUE MODERNE PER LA COMUNICAZIONE E LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE**

**ESAME DI LAUREA
SESSIONE ESTIVA A.A. 2025-26**

**GIOVEDI' 02 LUGLIO 2026 ORE 14:30
AULA SHAKESPEARE (ex A)**

COMMISSIONE GIUDICATRICE: PROF.SSA ANTONELLA NARDI (PRESIDENTE)

PROF. SSA MARIANGELA MASULLO
PROF. SSA CRISTIANA TURINI
PROF. GIORGIO TRENTIN
PROF.SSA MIRIAM MORF
PROF.SSA ROBERTA ASCANI
PROF. ERNESTO RUSSO
PROF.SSA RENATA DE RUGERIIS
PROF.SSA IRENE ARBUSTI
PROF. OLIVER DAVID TOOZE
PROF.SSA ALENA SMARADZINSKAYA
PROF.SSA ANGELIKA PALMEGIANI *

I TITOLI DELLE TESI SONO PURAMENTE INDICATIVI

CDS	LAUREANDO/A	TITOLO TESI	MATERIA	LINGUA_DIS	RELATORE/ RELATRICE	CORRELATORE/ CORRELATRICE
LM-38	BARBAROSSA CLAUDIA	Minoranze linguistiche e diritti umani: il ruolo dell'interprete per i popoli originari in America Latina	INTERPRETAZIONE PER LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE - LINGUA SPAGNOLA		DE RUGERIIS RENATA	ARBUSTI IRENE

LM-38	FURNO' GIUSEPPINA	Il fenomeno "tangping" nella società cinese contemporanea	TRADUZIONE PER LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE - LINGUA CINESE		TRENTIN GIORGIO	TURINI CRISTIANA
LM-38	GADALLA NADA AHMED SAID MASOUD	Traduzione editoriale e divulgazione scientifica nel mondo arabo: il caso di Paura della scienza di Enrico Pedemonte	TRADUZIONE PER LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE - LINGUA ARABA		MASULLO MARIANGELA	PALMEGIANI ANGELIKA
LM-38	POGGIO ANNA	Il traduttore nell'era dell'intelligenza Artificiale: trasformazione professionale o rischio di sostituzione? Un'indagine empirica sull'impatto dell'IA nella formazione accademica e nella pratica traduttiva.	TRADUZIONE PER LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE - LINGUA TEDESCA		NARDI ANTONELLA	MORF MIRIAM
L-12	AMENDUNI SIMONA	OLTRE LO STANDARD: FUNZIONI E DINAMICHE DELLE VARIETÀ NON STANDARD NELLA PUBBLICITÀ TEDESCA	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA III		MORF MIRIAM	
L-12	ARDITO LICIA	CULTURE NEL MARKETING A CONFRONTO: LE TECNICHE DI STORYTELLING NEI MERCATI ITALIANO E TEDESCO E LE STRATEGIE DI CROSS-MARKET CON PARTICOLARE ATTENZIONE AL SETTORE AUTOMOTIVE.	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA III		MORF MIRIAM	
L-12	D'ANZEO FERNANDO ANTONIO	TRADURRE IL QUEER: SESSUALITÀ, LINGUAGGIO E RAPPRESENTAZIONE NEI TRANSLATION STUDIES	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA III (TERZA LINGUA)		ARBUSTI IRENE	
L-12	DI FRANZIA CECILIA	“Volpe acuta, coniglietta ottusa” – Il successo senza precedenti di Zootropolis: l’adattamento culturale e le tendenze di mercato in Cina. 狡猾的狐狸，愚蠢的兔子”– 疯狂动物城空前的成功：文化本地化与中国市场的趋势.	LINGUA E TRADUZIONE CINESE III		TURINI CRISTIANA	

L-12	DISTASO MICHELE	LO SPANGLISH COME VARIETÀ IBRIDA: PROBLEMI DI TRADUCIBILITÀ E STRATEGIE TRADUTTIVE	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I		ARBUSTI IRENE	
L-12	FORTUNATI LETIZIA	Sinfonia di segni: il Visual Vernacular e la narrazione visiva nella comunità sorda	LINGUA DEI SEGNI ITALIANA 2		ASCANI ROBERTA	
L-12	GASPARE MARTINA	Il linguaggio pubblicitario in ambito turistico: annunci promozionali	LINGUA E TRADUZIONE TEDESCA II		NARDI ANTONELLA	
L-12	HAMIDA AME'L	Tradurre il tunisino in sottotitoli: Quattro figlie / Banāt Ulfa (2023) di Kaouther Ben Hania, tra tradizione e Tunisia post-rivoluzionaria	LINGUA E TRADUZIONE ARABA III		MASULLO MARIANGELA	
L-12	MARCACCI GINEVRA	Una lingua da vedere, una mente da aprire. La Lingua dei Segni Italiana tra identità linguistica, sviluppo cognitivo e inclusione.	LINGUA DEI SEGNI ITALIANA 3		ASCANI ROBERTA	
L-12	PAGLIARECCI SOFIA	IL POTERE DELLE PAROLE NEL BRANDING INTERNAZIONALE: STRATEGIE DI COMUNICAZIONE DEL MADE IN ITALY NEI SETTORI FASHION E FOOD	LINGUA E TRADUZIONE INGLESE III		TOOZE OLIVER DAVID	
L-12	POGGIO MATILDE	L'equilibrio dei sapori: cibo ed energia secondo la Medicina Tradizionale Cinese 味道的平衡：中医视角下的食物与能量	LINGUA E TRADUZIONE CINESE III		TURINI CRISTIANA	
L-12	SALTARELLI MARIA SOFIA	STRATEGIE DI MARKETING E BUSINESS DEVELOPMENT NEI MERCATI ARABI: IL RUOLO DELLA LINGUA E DELLA COMUNICAZIONE INTERCULTURALE NEL POSIZIONAMENTO DEI BRAND INTERNAZIONALI	LINGUA E TRADUZIONE ARABA III		RUSSO ERNESTO	

L-12	SAVELLI LUDOVICA	Quando la bellezza cambia lingua: traduzione pubblicitaria e differenze culturali tra Russia e Italia	LINGUA E TRADUZIONE RUSSA III		SMARADZINSKAYA ALENA	
------	---------------------	---	-------------------------------	--	-------------------------	--

*La prof.ssa Palmegiani invia relazione

Macerata, 12.06.2026

F.TO IL DIRETTORE
Prof. Roberto Mancini